

Jack J. Himelblau. *Morphology of the Cantar de Mio Cid*. Washington: Scripta Humanistica, 2010. 175 pgs. ISBN: 1-882528-55-7

Reviewed by Antonio Cortijo Ocaña
University of California



Himelblau se propone en este estudio demostrar en qué medida el modelo analítico de Vladimir Propp (*Morphology of the Folktale*), de carácter sintagmático y morfológico, amén de desarrollado para su aplicación al cuento folklórico y de hadas ruso (en particular al de magia [Aarne-Thompson 300-749]), se puede utilizar como herramienta de estudio en el análisis del *Cantar de Mio Cid*. Los *cuentos* que componen el *Cantar* se analizan en tres capítulos, titulados “The Tale of the Exile of Rodrigo Díaz, the Cid” (9-64), “The Tale of Fernando González and Diego González, the Infantes de Carrión” (65-107) y “The Tale of the Revenge of the Cid on the Infantes de Carrión and the Remarriage of Doña Elvira and Doña Sol” (108-23).

El libro se inicia en faena analizando en primer término algunas de las nociones proppianas (las 31 funciones del cuento de magia ruso, la noción de ‘movimiento’ [*move* en inglés, *xod* en ruso]), así como las características diegéticas del cantar y sus personajes. El capítulo 2 se dedica a analizar la cuestión central del número de cuentos que componen el *Cantar*, que Himelblau lista como los siguientes: cuatro, si se perciben desde la perspectiva de Rodrigo Díaz de Vivar (exilio y trabajos cidianos fuera del reino alfonsí; intentos fallidos del Cid por ganarse la gracia del rey; deseo de reunirse con su familia; necesidad de casar a sus hijas); 19, si se incluye a los demás personajes del poema épico:

1. Tale of the Exile of Rodrigo Díaz.
2. Tale of Doña Jimena.
3. Tale of Doña Elvira y Doña Sol.
4. Tale of the King of Valencia’s Counterattack against the Cid.
5. Tale of the Gestures by the Cid to regain the Good Will of King Alfonso.
6. Tale of the Failure of Raomón Berenguer to Regain Lands Lost to the Cid.
7. Tale of the Reaction of the Residents of Valencia against the Cid.
8. Tale of the Failure of the King of Seville to Retake Valencia.
9. Tale of the Failure of King Yúsuf of Morocco to Recapture Valencia.
10. Tale of the Infantes de Carrión.
11. Tale of the Loose Lion Incident.
12. Tale of the Victory over the Moroccan King Búcar.
13. Tale of Búcar’s Attempt to Reconquer Valencia.

14. Tale of Encounter of Abengalbón with the Infantes de Carrión.
15. Tale of the Revenge of the Cid on the Infantes de Carrión and the Remarriage of the Cid's Daughters.
16. Tale of King Alfonso.
17. Tale of the Infante of Navarre.
18. Tale of the Infante of Aragón.

Como señala el autor, “to present these tales on their chronological order throughout this study would unnecessarily clutter, complicate, and, possibly, muddle the reading of the literary events in questions” (8). Por ello, se centra en los tres mencionados arriba (Exilio, Infantes de Carrión, Venganza/(Re)Casamiento) y “analyze[s] the other tales in the Appendix as they correlate to the above three main stories” (8).

El análisis pormenorizado de las unidades y elementos narrativos de cada *cuento* y la caracterización tiopológica con que se presentan las mismas y su desarrollo diegético constituye el libro en sí, difícil de resumir salvo en un trazo esquemático que dé cuenta del bienhacer de su autor. La conclusión del mismo no puede ser más tajante: una comparación del análisis proppiano del cuento folklórico ruso y el del *Cantar de Mio Cid* muestra que están “closely related”, lo cual se basa en que

the *Cantar de Mio Cid* constitutes an extended fairy tale. (124)

Los 19 *cuentos* (incluyendo el Apéndice) que se estudian se conforman al desarrollo diacrónico de las funciones descritas por el crítico ruso en su *Morfología*. El análisis de Himelblau, en suma,

highlights the formulaic, and consequently almost identical, repetition or cloning of functions—especially those related to battle scenes [...]. This is true in the majority of the moves in Tale 1, and it holds for other tales as well. The above formulaic composite of functions characterizes, to cite a few instances, Tale 4 [...]; Tale 6 [...]; Tale 7, Move 1 (that of the anonymous offense undertaken by the forces from Valencia); Tale 8 [...]; and Tale 10 [...]. Note, furthermore, the cloning of the basic core of functions [...] in all three moves of Tale 5.

¿Hay alguna hipótesis que explique la razón de ser de este fenómeno, que las funciones descritas por Propp puedan aplicarse por igual al *Cantar*, así como a narrativas precolombinas o a alguna novela hispanoamericana contemporánea, como ha hecho Himelblau en otros artículos?

My analysis would seem to suggest that the human brain had created—and, indeed, can create—only a restricted number of pristine, core

narrative structures; that all stories are variants of these said core narrative structures; and that this explains why the narrative linear sequence of events follows the same order in the Popol Vuh, in the *Cantar de Mio Cid*, and in Asturia's *El Señor Presidente*, as it does in the Russian fairy tales analyzed by Propp. (125)

Frente a una explicación restrictiva de Svatava Pikova-Jacobson ("it is just the archaic features of the Russian fairy tale that are its exclusive national trademark"), Himelblau defiende –con Dundes– que algunas de las observaciones de Propp sobre la morfología cuento ruso son ciertamente de aplicación universal, "may very well be 'cross-culturally valid'" (125).

Se trata de un libro muy bien realizado, con un análisis pormenorizado y detenido de las unidades narrativas y morfológicas presentes en el *Cantar* y que parte de una hipótesis sugerente. Quedaría por ver, aunque el autor no se lo plantea aquí, qué comparten la épica como género con la estructura-marco del cuento de hadas desde una perspectiva generatológica y hasta relativa a planteamientos propios de *Cultural Studies*. Asimismo, ¿en qué medida podríamos compaginar los consabidos *realismo* e *historicismo* de la épica castellana con su carácter (morfológico) de "extended fairy tale"?